

دیجیتال کننده کتاب : نینا پویان

# بالاجا قارا باليخ

صمد بهرنگی

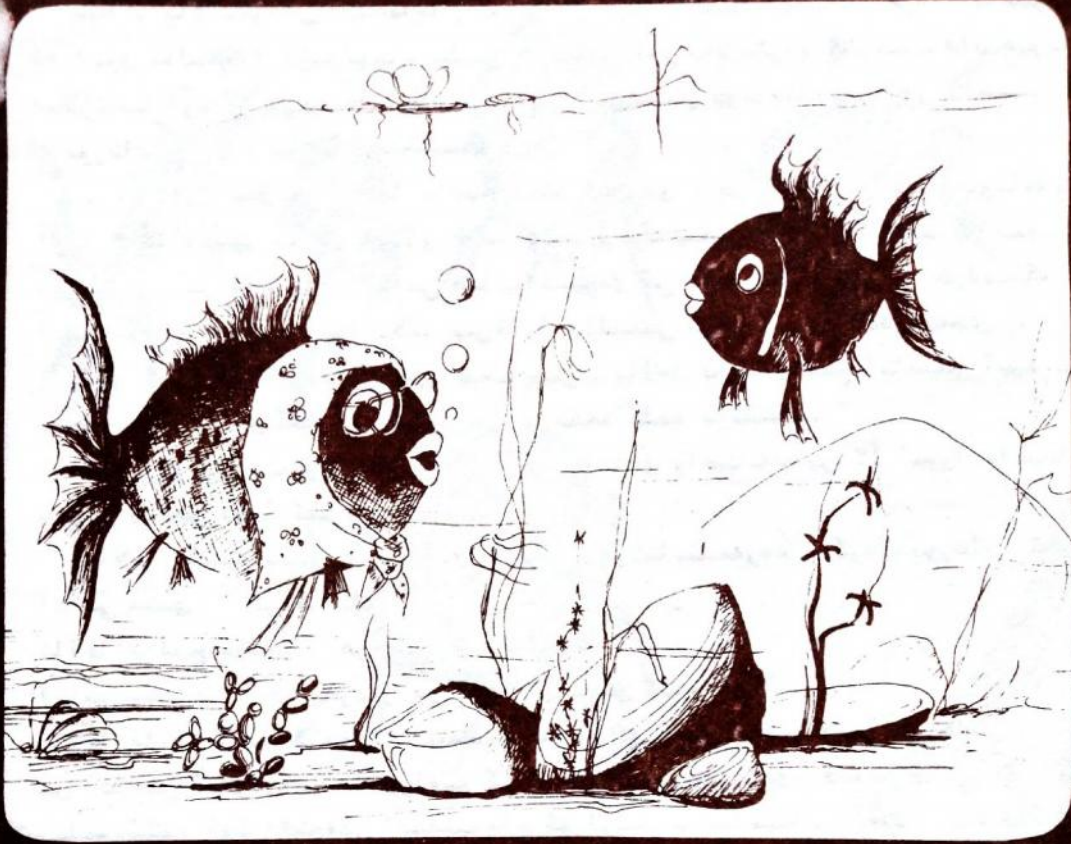
صمد بهرنگی اون ایل بوندان قاباخ، ۱۳۴۷- مینجی  
ایلین شهر یور آییندا ، شهید اولدی. بو کتابیین  
ترجمه سین، اونومونجی ایل دونومی مناسبتیله  
صمدی سئوه نلره تقدیم ائلیریک. شهر یور- ۱۳۵۷

ایران بیرچوخ ملیت لی ئولکه دی . ئونون زحمت چکن خلقلری ، بؤوک ملی و دموکراتیک دوۋ یوشلرده ال - اله وئریب ، بیرلشیب ، ایرانین آزادلیق و استقلال یولوندا دوۋ یوشوبلر . بو بیرلیق همیشه تیکان کیمی دوشمنلرگؤزونه سانجیلیب ، اولاری رسوای ایدوب . استعمار و ارتجاع بو بیرلیقی آرادان آپارماق و تفرقه سالماق ایچون جوره به جوره حوققالارا متوسل ئولوب آما حناسی دوتمیوب . نئجهکی مشروطه انقلابیندا ایرانین بوتون خلقلری بیرلیق لارینی دوشمنلره گوستردیلرو فارس ، کورد ، آذربایجانلی ، بلوچ و . . . . . استبداد و استعمارقارشی سیندامبارزه یه دوردولار .

امپریالیسم و ئونون نوکرلری چوخلی چالیشیبلارایران خلقلرینین فرهنگلی شئوناتین و شانلی میراثلارینی آرادان آپارسینلارو ئونون روشده و نون قاباغین دوتسونلار حتی ئولارین آراسینانفاق سالیب ، آذربایجانلی نی ، فارسی ، کوردی و . . . . . بیربیرینین جانینا سالسینلار ، آما مبارز خلقلر دیکتاتورلوک و خفقان وجودیلن ئوزفرهنگلریندن حراست ائدوب لر وال بیردیل بیر ئولوب وحدتیلن ایرانین مستقل و آزاد اولماقسی ایچون مبارزه ائدوبلر .

" بالاجاقارابالیخ " کتابی نین انتشاری کی آذربایجانین ان بوۋ یوک مبارز یازیچی سی صمد بهرنگی نین اثر لریندن بیریدی ، کیچیک بیرقدم دی استبداد و متمرکز بوروکراسی نین تحمیل ئولان توطئه سینی سیندیرماق ایچون . امیدواروخ بوئولکه - نین ایگیت لری ئوز شانلی فرهنگلی گنجینه لرینی دیریتماق ایچون چالیشسینلار . بوکتاب قاباقجادان " ایرانلی محصللرو دانشجولارجهانی کنفدراسیونسی ، ملیترلر کمیته سی نین " و سیله سی نین فارسی دان آذربایجانلی دیله چوۋ ندریلیب .





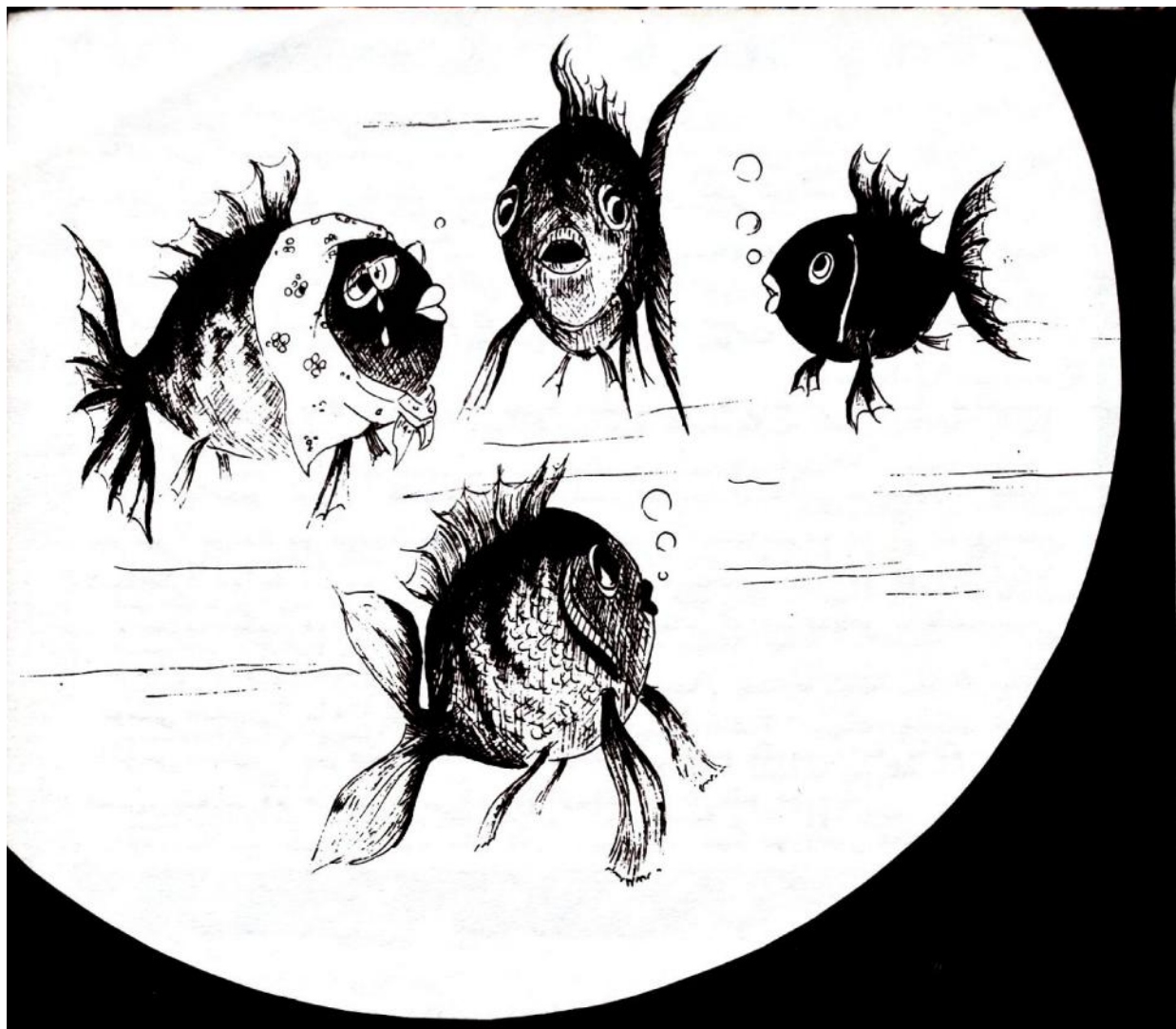
چیلله گئجه سی ایدی. دریانین دیبینده، قوجا بالیخ اون ایکی میمن-  
نوه نتیجه سینی باشینا ییغیپ ناغیل دئییردی:

" بیرگون واریدی، بیرگون یوخودی. بیر دانا بالاجا قارا بالیخ واریدی.  
آناسی اینن بیر آرخدا یاشیردی لار. بو آرخ داغین قایا دووارلارینسان،  
قاینایپ دره نین تکینه آخیردی.  
بالاجا قارا بالیغینان آناسی نین یوواسی بیر قارا داشین دالیندا ایدی،  
جاماخ توتמוש بیر سقفین آلتیندا. گئجه لر جماخلارین آلتیندا قوشا یاتاردیلار.  
بالاجا بالیغین اوره کی بیر تیکه اولموشدی، ایستیردی بیرجه دفعه  
آی-ایشینی یووالاریندا گئوره بیلین.

ننه - بالا سحردهن آخشا ما جاخ بىر- بىرىنىن دالىنا دوشوپ ، هردهن - بىر  
 ده آيرى بالىخلارا قوشولوپ ، يئىين - يئىين بىر بالا يئىرده گئديپ - قايدىر-  
 دىلار. بو اوشاخ بىرجه دانايدي ، چونكى آناسىنىن يومورتلا دىغى اون - ميين  
 يومورتادان ائله بو ساغ چىخمىشدى.

نئجه گون ايدى كى بالا جا بالىخ فيكىرلىشىردى ، چوخ آز دانىشىردى. اوسانا -  
 اوسانا گؤبولسوز بو طرفدن او طرفه گئديپ - قايدىردى ، چوخ واخت دا ننه -  
 سىندن دالىيا قاليردى. آناسى خيال ائلىردى كى بالاسى نوخوشدى و تئزلىك  
 اينن توخدو يا جاخ ، آما دئمه بس قارا بالىغىن دردى آيرى زاددا نىمىش .  
 بىر گون سحر تئزدهن ، گون چىخما مىش ، بالا جا قارا بالىخ آناسىنى آييد -  
 يىپ دئدى : " آى آنا ايستىره م سن نن نئجه كلمه دانىشام . "  
 آنا يوخولى - يوخولى دئدى : " بالا ، ايندى واخت تا پدين ؟! " سورا دانىشار  
 بان ، ياخى دىيل گئدهك دولانما غا ؟ "  
 بالا جا بالىخ دئدى : يوخ آنا ، من دا دولانا بىلمه رهم . گرهك بوردان گئدهم .  
 آناسى دئدى : " گرهك ائله گئده سن ؟ "  
 بالا جا بالىخ دئدى : " هن آنا ، گرهك گئدم . "  
 آناسى دئدى : " آخى سحر تئز دن هارا ايستىسن گئده سن ؟ "  
 بالا جا قارا بالىخ دئدى : " ايستىرم گئدهم گورم بو آرخين دىبى هاردا دى : بىلىر-  
 سن آنا ، من آيلاردى بو فيكىرده يم كى آرخين دىبى هاردا دى . هله ده باش چىخار دا -  
 بىلمه مىشم . دونن گئجه دن ايندى يه جاخ گؤزلىرىم يومما مىشام ، هئى ائله فيكىر -  
 لشمىشم . دىبىنده ده تممىم توتوموشام ئوزوم گئديپ آرخين دىبىنى تا پام . ايستىرم  
 گورم آيرى يئرلرده نه خبرلر وار . "  
 آنا گولوپ دئدى : " من ده اوشاخ اولاندا ، بو فيكىرلردن چوخ ائلردىم .  
 آخى بالام آرخين باشى - دىبى اولماز ، ائله بودور كى وار . آرخ همه شه آخار  
 هئج بىر يئرده چاتماز . "  
 بالا جا قارا بالىخ دئدى : " آخى آنا ، ميه بئله دىيل كى هر شئى باشا چاتار ؟  
 گئجه ينن گوندوز باشا چاتار ، هفته لر ، آيلار ، ايللر ؟ "  
 آناسى سؤزونى كسىپ دئدى : " يئككه - يئككه دانىشمالاردان ال چك ، دور گئدهك  
 دولاناخ . ايندى دولانماخ واختىدى ، بو دانىشمالارين واختى دىيل . "  
 بالا جا قارا بالىخ دئدى : " يوخ آنا ، من دا هى بو دولانماخلاردان يورولموشام  
 ايستىره م يولا دوشم ، گئدهم گورم آيرى يئرلرده نه خبرلر وار . اولابىلر ، فيكر  
 ائلىيه سن كى بو سؤزى بالا جا بالىغا آيرى بىرىسى ئورگه دىپه آما بونى بىل  
 كى ، من ئوزوم چوخداندى بو فيكىرده يم . البته كى چوخ سؤزلرده بونان - اونان





ئورگشميشم. مثلا بونی دوشونموشم کی، بالیخلارین چوخی قوجالاندا یاشامالارینی  
بیخود گنچیردیکلریننن شکایت ائتلرلر. هئی ائله سیزیلدا ییب قارقیش ائتلرلر.  
ها ممیدان شکایتلری وار. من ایستیره م بیلیم دوغرونداندا یاشاماخ ائله بییر  
تیکه یئرده گئدیپ - قایدیپ قوجالاسان، اوننان سورا دا قورتولدی؟ یوخسا  
آیری بییر جورده دنیا دا یاشاماخ اولار؟..."

بالا بالیغین سوزی قورتولاننان سورا، آناسی دئدی: "آیبالا، میه باشیوا  
ووروپدی؟ دنیا... دنیا! دنیا دا نمهنه دی؟ دنیا ائله بودی کی بیز واربخ،  
یاشاماخ دا ائله بودی کی بیزیم واریمیزدی..."

بو آندا یئککه بییر بالیخ اولارین ائوینه یاخینلاشیپ دئدی: "قونشی نمهنه

اوستونده اوشاغيوينا ن دئىي شيرسن؟ ائله بيلكى بوگون دولانماخ خيالىز بوخدى؟"  
باليغين آناسى قونشونون سينه ائوده ن ائشيكه چيخپ دئدى: " قريبه دؤر و  
زمانه دى! دا ايندى اوشاخلار ايستيرلر آنالارينا شئى ئورگتسينلر."

قونشى دئدى: " نئجه ميئه ؟ "

باليغين آناسى دئدى: " گل گؤر بير قاريش بويى وار هارالارا ايستير گئد-  
سين! هئى دئير ايستيره م گئده م گؤره م دنيا دا نه خبر وار! چوخ يئككه - يئككه  
دانيشير! "

قونشى دئدى: " بالا باخ گؤروم بيزه دئمه ميش ، هاواخدان بويانا عاليم -  
فيلسوف اولوپسان؟! "

بالاجا باليخ دئدى: " خانيم ، من بيلميره م سيز " عاليم - فيلسوف" نمديه  
دئيرسيز . من فقط بو دولانماخلاردان يورولموشام ، ايسته ميرهم ده بو يوروجى  
دولانماخلارا ادامه وئره م ، يالاننان دا سئوينم . بيرده ن- بيرده ده گؤزومى آچام  
گؤره م سيزين تكين قوجالميشام ، گينه ده ائله همان گؤزى- قولاغى باغلى-  
باليغام كى واريديم . "

قونشى دئدى: " پاه آتوونان... سؤزلرينه باخ! "

آناسى دئدى: " من هئش فيكر ائله ميرديم كى منيم تك بيردانا بالام بئله  
چيخسين . بيلميره م هانسى ذاتى قيريخ گؤيچك بالاما تله قوروپه "

بالاجا باليخ دئدى: " منه تله قوران بوخدى . منيم ئوزومون عغليم وار ،  
دوشونوره م ، گؤزوم ده وار گؤروره م... "

قونشى بالاجا باليغين آناسينا دئدى: " باجى ، او يونجا - قوردى يادووا  
كلير؟ "

آنا دئدى: " هن ياخچى دئدين ، اوشاغيمين ال- آياغينا چوخ سواشيردى .

آله گؤروم اونى نه دييم ائله سين! "

بالاجا باليخ دئدى: آنا بسدى! او منيم يولداشيميدى! "

آنا دئدى: باليغينان يونجا - قوردونون يولداشليغيني دا گؤرمه ميشديك . "

بالاجا باليخ دئدى: " من ده باليغينان يونجا - قوردونون دوشمنليگيني

ائشيتمه ميشديم! آما سيز او يازيفى ئولدوردوز . "

قونشى دئدى: " بو سؤزلر گئچميشده قالدى . "

بالاجا باليخ دئدى: " سيز ئوزوز گئچميشين صحبتيني آچدوز . "

آناسى دئدى: " حقى ايدى ئولدوره ك ، ياديننان چيخپدى ميئه هر يئرده ،

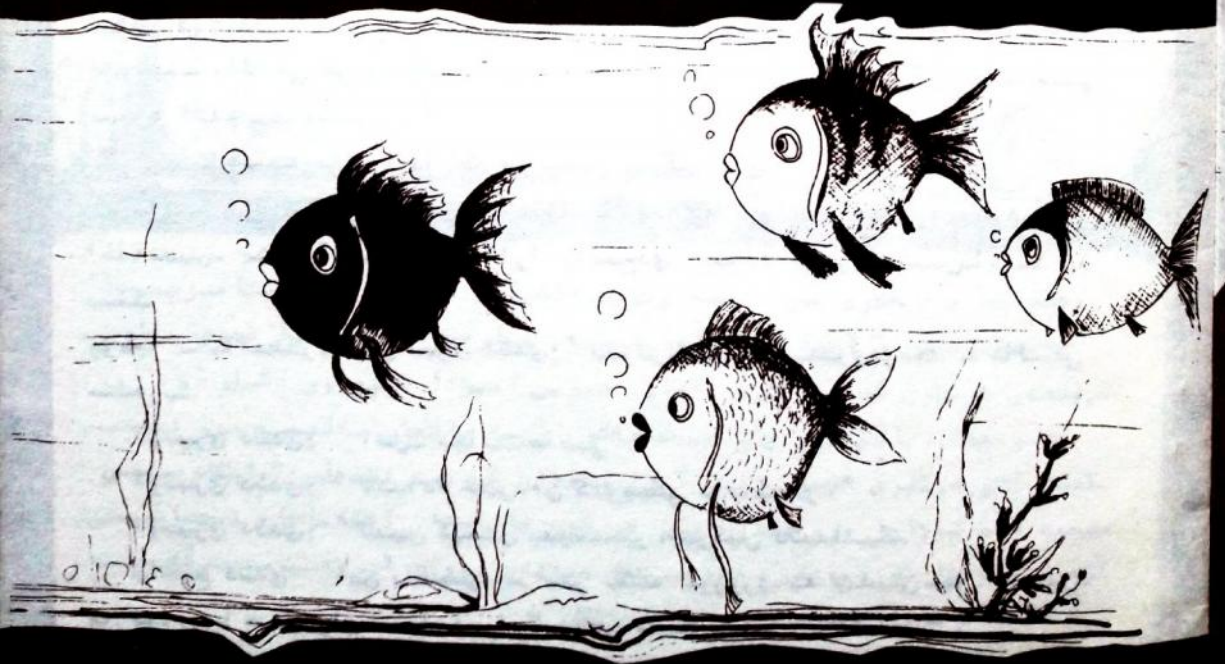
اوتوروپ نمه لر دانيشيردى؟ "

بالاجا باليخ دئدى: " ائله ده منى ده ئولدورون ، چونكى مزده ائله او سؤز

لرى دئيره م . "



نه باشيزی آغريدیم! دئیشمه سسی او بیرسی بالیخلاری دا اورا چکدی.  
 بالاجا بالیغین سۆزلری هامینی هسلندیرمیشدی.  
 قوجا بالیخلاردان بیر دئدی: " خیال ائلیرسن، سنه یازیلیغیمیز گلجه جک؟"  
 بیر آیرسی دئدی: " قولاغینی بیر بورساخ، بسدی."  
 قارا بالیغین آناسی دئدی: " چکیلین قیراغا! بالاما ال وورمایین!"  
 اولاردان بیر آیرسی دئدی: " خانیم، اوشاغیوا لازم اولان تربیت ائله مسن،  
 جزاسینی دا گرهک چکه سن."  
 قونشی دئدی: " سیزین قونشولوغوزدان اوتانیرام "  
 آیرسی دئدی: " ایش آیری بیئرلره چکمه میش، بونودا کافتار یونجاقور -  
 دونون یانینا یوللویاخ! "  
 بالیخلار، بالاجا قارا بالیغی توتماخ ایسته دیلر، دوستلاری اونی دؤره -  
 له بیپ های - کوی ایچرسیندهن چیخارتدیلار. قارا بالیغین آناسی اوز- باشینا  
 چیرپیردی. آغلییا - آغلییا دئییردی: " ایوای بالام ایمدهن چیخیر. نئجه  
 ائله مییم؟ هانسی کولی باشما ایییم؟ "  
 بالاجا بالیخ دئدی: " آنا، منیم حالیم آغلاما، بو السیز - آیاخسیز  
 قوجالمیش بالیخلارین حالینا آغلا. "  
 بالیخلارین بیر اوزاخدان قیشقیردی: " یاریم قاریشجان بویون وار، نیه





توهين ائليرسن ؟ "

ايكيمينجيسى دئدى: " گئديپ سورا دان پئشان اولسان، بيرده يول وئرمه -  
ريک ! "

اوچومونجوسى دئدى: " بولار جوانليخ هوسلردى گئتمه ! "

دؤردومونجوسى دئدى: " ميه بورانين نه عيبى وار؟ "

بئشيمينجيسى دئدى: " آبرى بير دنيا دان خبر يوخدى، دنيا ائله بورادى،  
قايت گل. "

آلتيمينجيسى دئدى: " غله گليپ ده، ونسن، اوندا بيله ريکكى دوغرو دان . دا  
آناخلى باليخان . "

يئتديمينجيسى دئدى: " آخى سنه انس سالميشيق .... "

آناسى دئدى: " منه رحمين گلسين، گئتمه ... گئتمه ! "

بالاجا باليغين داهى اولارينان ايشى يوخودى، نئچه دانا ياشيت يولداشلارى  
اونى آخما جايا قدر يولا ساليپ اورادان قايتديلار. بالاجا باليخ اولاردان  
آيريلاندا دئدى: " دوستلار گؤروشماخ اميدى اينن ! منى ياددان چيخارتمايين. "  
دوستلارى دئديلر: " سنى نئچه ياددان چيخاردا بيله ريک؟ سن بيزى دووشان  
يوخوسوننان آبيددين، سن بيزه ائله شئيلر ئورگتدينكى ايندييه جاخ فيكرينى  
ده ائله مه ميشديك. گئوروشمك اميدى اينن، بيليجى، قورخوسوز دوست ! "

بالا باليخ آخما جادان آشاغى يئنيپ سويونان دولى بير چؤمله گه دوشدى.  
اول ال - آياغينى ايتيردى، آما سورا دان اوزمگه باشلايپ چؤمله گين دؤره -  
سينده دولاندى. او زامانا جاخ ائى - بئله سويى بير يئرده گؤرمه ميشدى. مينلرله  
چؤمجه - باليغى سويون ايچينده چاباليرديلار. بالاجا باليغى گؤره ن كيمى  
سخره ائله يپ دئديلر:

" پاتله تينه باخ ! دا سن ده نجور وارليخان ؟ "

باليخ اولارى ياخچى بيروه رندا زلايپ دئدى: " خواهيش ائليره م توهين  
ائله مينن. منيم آديم بالاجا قارا باليخدى. سيزده آديزى دئيين تانيشا -  
بيلك. "

چؤمجه - باليخلاريننان بيري دئدى: " بيزلر بير - بيريميزى چؤمجه - باليغى  
سله ريک. "

اوبيرى دئدى: " اصل - نجابت صاحبي. "

اوبيرى دئدى: " دنيا دا بيزده ن گؤيچكى تاپيلماز. "

اوبيرى دئدى: " سنىن كيمين بيچيمسيز، چيركين دئيليك. "

باليخ دئدى: " من بيلميرديم سيز بئله ئوزوزى به ينميش سيز. اولسون،  
من سيزى باغيشليرام، بيلمه مزليگيزده ن دئيسيز. "



چومچه بالیخلاری سن - سه وئریپ دئدیلهر: " یانی بیز آننا میریخ؟"  
 بالیخ دئدی: " آننا ما ز اولما سایدیز، بیلردیزکی، دنیا دا ئوزی - ئوز -  
 لریندهن خوشلاری گلن چوخلاری داوار. سیزین آدیزدا ئوزوزون دگیل."  
 چومچه - بالیخلاری بتر هیسلندیلهر، آما بالاجا - بالیغین دوز دئد -  
 یگینی گئوردوکلری ایچون، بیر آیری یولدان گیریپه دئدیلهر: " اصلا، سن  
 بیخود دام دوواری ووروسان. بیز هر گون ما باحدان آخشا ما جاخ دنیانسی  
 گزه ریک، آما ئوزوموزدن، دده - ننه میزدهن سووای آیری بیریسینی گورمه  
 ریک، آنجاخ سایما دیغیمیز نارین قورتلار."



باليخ دئدى: " سىزكى چۆملەككەن ائشىگە چىخما مېسىز، نچور دنيانىسى  
 دولانماخدان دم وورورسوز؟"  
 چۆمچە - باليخلار دئدىلر: " ميه، بو چۆملەككەن سوواي آيرى بېير  
 دنيادا واردى؟"  
 باليخ دئدى: " هئچ اولماسا بېير فيكىر ائلهيىن گۇرون بو سو هاردا نېورا  
 آخبر، اونون ائشىگىندە نمنلر وار؟"  
 چۆمچە - باليخلار دئدىلر: " دا سوپون ائشىگى هارادى؟ بىزكى اصلا سوپون  
 ائشىگىنى گئورمە ميشىك، هير هير.....هير هير، سارساخلاما بابام!"  
 بالاجا قارا باليغى دا گولمك توتدى، فيكر ائلهدى چۆمچە - باليخلار ينىسى  
 ئوز حالينا بوراخىپ گئدسين. سورا دان فيكىرلشدى چمچە - باليخلار ينىن ننه لرى  
 ايننده بىر ايكي كلمه دانيشا ياخچى اولار.  
 بىردەن - بىره قورباغانين جيغ - جيغ سى اونى دىسگىندىردى. قورباغا سو  
 چۆملەگىنىن قىراغىندا اوتورموشدى. هوپبانيپ سويما، قارا - باليغىن يانينا  
 گلىدى دئدى: " من بوردا يام بويوروغون؟"  
 باليخ دئدى: " سلام، بۇيوك خانىم."  
 قورباغا دئدى: " ايندى نە فضل ساتماخ زمانىدى، اصل - نجايتسىز وارليخ،  
 اوشاخ تاپمىسان يئككە - يئككە دانىشىرسان؟! من دا اوقدر ياشا ميشام كى بىلم  
 دنيا ائله فقط بو چۆملەكدى. ياخچىدى ئوز ايشويىن داليسىنجا گئدەسن، منىم  
 اوشاخلار يىمى دا يولدان چىخارتمىسان."  
 قارا باليخ دئدى: " يوز ايلده بئله عمرلردەن ياشاسان گىنەدە قانماز  
 السىز - آياخسىز قورباغادان آرتىخ بىر شى دئىيلسن."  
 قورباغا هيسلندى، باليغا سارى هوپباندى. بالاجا - باليخ دە برچەلندى،  
 ايلدىرىم تكىن قاچدى، سوپون تكىندەكى ليفى - قوردى بىر - بىرىنە قارىشدىردى.  
 دره بوروم - بوروشوغودى، آرخين سوپودا نئچە برابر اولموشدى، آما داغىن  
 يوخارىسىننان دره يە باخماخ ايستەسىدىن، آرخ بىر آغ ساپ كىمىن گئوزووه گلر -  
 دى. بىر يئردە يئككە بىر قايا داغان دىغىرلانىپ درەنن دىبىنە دوشموشدى،  
 سوپودا ايكي يئره بۇلموشدى. ابرى بىر كرتنكلە، ال يئكە ليگىندە آغ قارنىنى  
 داشا دايايىپ گونون ايسىسىندە خشلەنيردى. اوردان دا سوپون تكىندە، قوم -  
 لار اوستونده اوتوران ابرى و يومورى بىر يانقىليجا باخىردى، يانقىليج ائله  
 بىر يئردە اوتورموشدىكى، سو دايازدى، ياخالادىغى بىر قورباغانى دا يئىيرى  
 بالاجا باليغىن گۇزى بىردەن - بىره يانقىليجا دوشوپ قورخدى. اوزاخدان بىر  
 سلام وئردى. يانقىليج اونا ابرى - ابرى باخدى، دئدى: " عجب ادبلى بالىخان!

كل قاباغا ، دىققىلى گل ."  
بالاجا باليخ دئدى: " من گئديرەم دنيانى دولانام ، ھىچدە عاليجنابىين  
شيكارى اولماخ ايستەميرەم ."  
يانقىليج دئدى: " سن نيه بئله قورخاخسان ، نيه بئله بدبينسن ، بالاجا باليخ؟"

باليخ دئدى: " من نە قورخاغام نەدە بدبين . من كۆزۈم گۆرەنى عغلىم دە  
ائشيدەنى ، دىلیمە كتيرەرەم ."  
يانقىليج دئدى: " ياخشى ، بويورون گۆرەك ، گۆزۈز نە گۆردى ، عغليزىدە نە  
دئدىكى خيال ائلەدیز ، بيز سىزى شيكار ائلەمك ايستەيىرىك؟"  
باليخ دئدى: " دا ئوزووى او يولا وورما ."

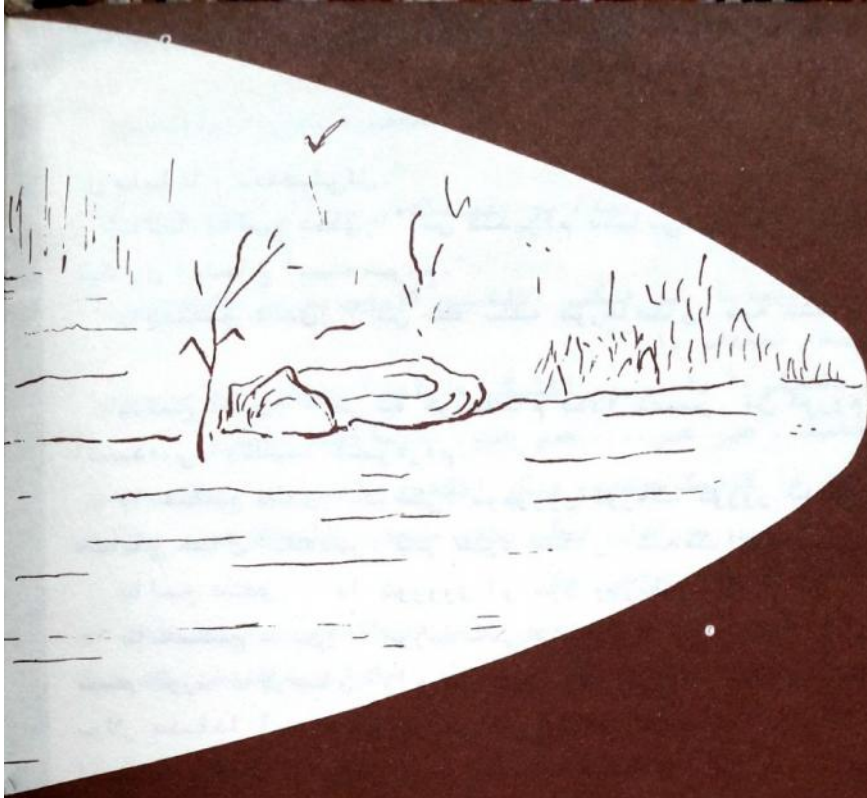
يانقىليج دئدى: " قورباغانى دئيرسن؟ سن دە كى لاپاوشاخ اولوپسان بابا !  
منيم قورباغالارينا آرام يوخدى ، بونا گۆرەدە اولارى ياخالارام ، بىليرسن ،  
بولار دنيادا آنجاخ ئوزلرينى گۆرۈپە ئوزلرينى دە خوشبخت فيكىر ائلرلر . من دە  
ايستيرەم قانديرام كى دنيا كيمين اليندەدى . سن بس دا قورخما ، جانيم گل ،  
قاباغا گل ."

يانقىليج بو سۆزلىرى دئىيپ ، دالى- دالى قارا باليفا سارى يوللاندى . او  
قدر گولمەلى يول يئريردى كى ، بالينين ايستەمەدن گولمكى گلدى ، دئدى:  
" يازيخ ، سن كى ھلە يول يئريمەگووى باشارميسان ، ھاردان بيلەجكسن دنيا  
كيمين اليندەدى؟ "

قارا باليخ يانقىليجدان آرا آچدى . بىر كۆلگە سويلا دوشدى . بىردەن- بىرە  
برك بىر تاققا يانقىليجى قوما قويلادى . كرتنكلەنين ، يانقىليجين قيافەسيندن  
ائلە گولمك ياخالادىكى زوولدهدى ، آز قالدى دوشون سويلا . يانقىليج آرتيخ  
ائشيكە چىخابىلمەدى . بالاجا قارا باليخ باخدى گۆردى بىر چوبان بالاسى  
سو قيراغيندا اوتورموش اوننان يانقىليجا باخىر . بىر سوري كئچى- قويون  
سويلا ياخينلاشديلار ، آغيزلاريني سويلا دايدىلار . مەيىلدەمە ، بەيىلدەمە سى  
درەنى بوروموشدى ."

بالاجا قارا باليخ ، كئچىلر اينن قويونلارى سو ايچىپ گئدەنە جك  
گۆزەتلەدى . اوندا ، كرتنكلەنى چاغيردى ، دئدى:  
" كرتنكلەجان ، منيم آديم بالاجا قارا باليخ دى ، گئديرەم بو آرخين  
آخرينى تاپام . فيكر ائلييرەم سن دوشونە جكلى عغىللى حيوانسان ، اودوركى  
سننن بىر شئى سوروشماخ ايستيرەم . "



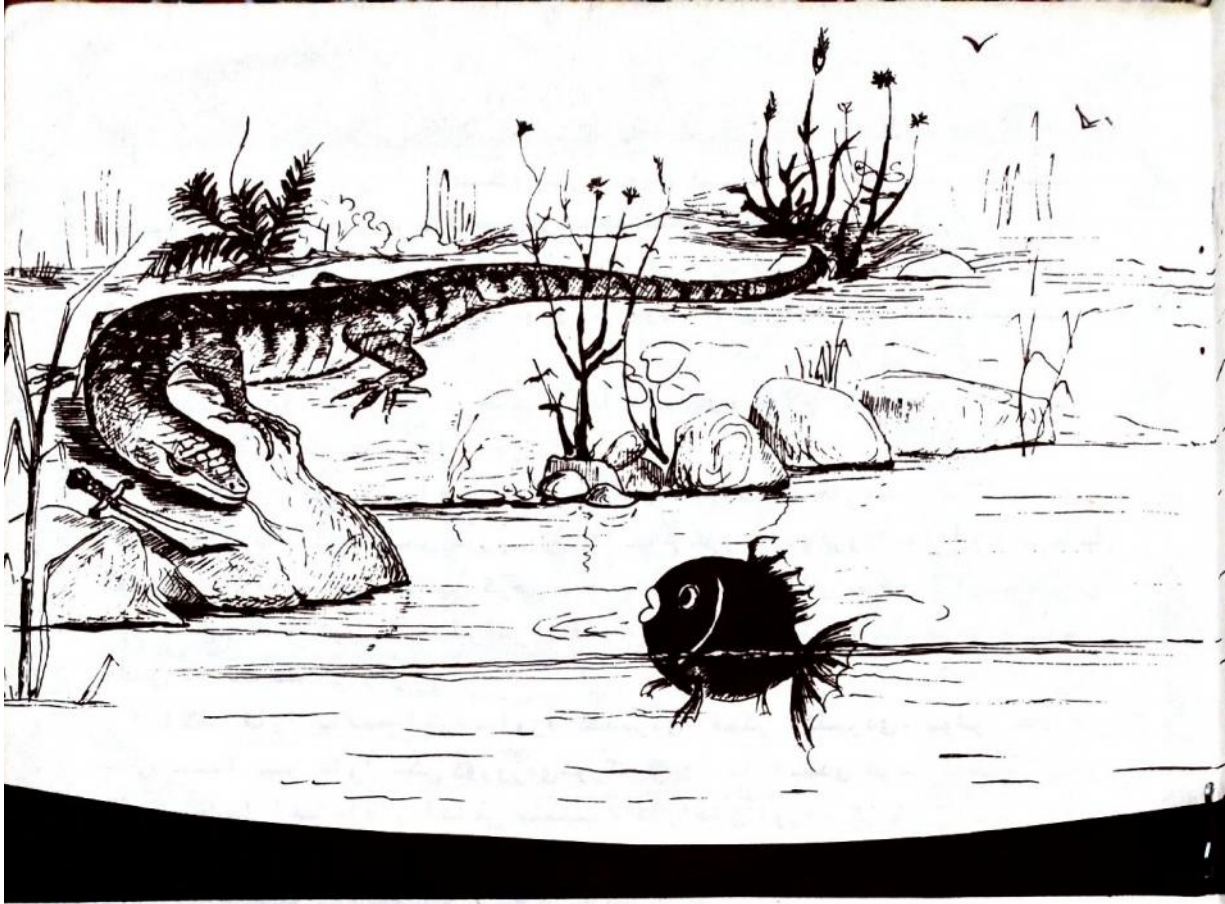


کرتنکله دئدی: " هر نه ایسترسن سوروش ."  
بالیخ دئدی: " یولدا منی ساققا- بالیغی اینن بوخچی- بالیغی، بئیرده  
بالیخچیل- قوشدان چوخ قورخودوردولار، سن بولارا راجع بئیر شی بئلیرسن  
منه دئنه ."

کرتنکله دئدی: " بوخچی- بالیغی اینن بالیخچیل- قوشی بو طرفل—  
تاپیلماز، مخصوصاکی، بوخچی- بالیغی دریا دا یاشار. آما ساققا- قوشی  
ائله بو آشاغیلاردا تاپیلایلر. گؤزه تله تولانیپ تورباسینا گیرمیه سن. "  
بالیخ دئدی: هانسی توربا یا؟"

کرتنکله دئدی: " ساققا- قوشونون بوینونون آلتیندا، بول سو توتان بئیر  
توربا وار. سودا اوزهر، هرده- بئیرده بالیخلار بئلمه دن اونون تورباسینا  
گیریه دومبه لندوز قارنینین ایچینه گئده لر. البته کی، ساققا- قوشی آژ  
اولماسا، سورادان بیئمه سی ایچون ائله توربا دا ساخلار. "

بالیخ دئدی: " ایندی بالیخ توربا یا گیرمیش اولسا، دا ائشیکه چیخماخ



یولی یوخدی؟ "

کرتنکله دئدی: " توربانی بیرتماخدان سووای هئج بیر یولی یوخدی.  
من سنه بیر قاما وئیریرم کی، ساققا- قوشونون گیرینه دوشسن، بو ایشی  
کئوره رسن . "

اوننان سورا کرتنکله بیر داشین چاتاغبنا کیردی، چوخ بیر بالاجا قاما  
اینن قاییتدی. بالاجا بالیخ قامانی آلدی دئدی: " کرتنکله جان، سن چوخ  
مهربانسان. من بیلمیرم سننن نجور تشکر ائلییه م. "

کرتنکله دئدی: " تشکر لازیم دییل جانیم، منیم بو قامالاردان چوخ  
واریمدی. بئکار اولاندا اوتوروپ اوتلارین چؤپلریننن قاما دوزه لده رهم.  
سننن کیمی بیلجی بالیخلارا وئیره م. "

بالیخ دئدی: " اولمویا منننن قابا خدا بور دان بالیخ کئچپیدی؟ "  
کرتنکله دئدی: " چوخلاری کئچپیلر! ایندی اولار داهی ئوزی- ئوزلرینه  
بیر دسته اولوپلار، بالیخچینی دا تنگه گتیریپلر. "



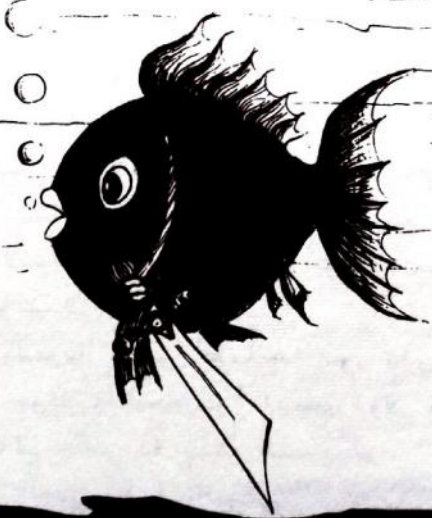
قارا باليخ دئدى: " باغيشلا، سۆز سۆزى گتيره ر ، فضوللوخ حسابينا قويما سان، دئنه گۆروم باليخچىنى نئجه تنگه گتيريپلر؟ "

كرتنگله دئدى: " آخى بيليرسن ، نه كى ال- بيريدير، باليخچى توري آتانا، توروون ايچينه گيريپ توري ئوزلرى اينن چكيپ دريائين تكيينه آپاريرلار. "

كرتنگله قولاغيني داشين چاتا غينا دا يادى، قولاخ آسيپ دئدى: " دامن، گئديره م، اوشاخلاريم اويانديلار. "

كرتنگله داشين چاتا غينا سوزدى، قارا باليخدا چاره سيز يولادوشدى. آما دال- بادال ئوزننن سوروشوردى: " باخ گۆروم دوغرو دانا آرخ دريا يا تۆكولر ، اولمويا ساققانين گوجى منه چاتا؟ دوغرو دان بوخچى- باليغىنين اوره گيننن گلر ئوز همجنسلىرىنى ئولدوروپ بيهه؟ باليخچيل- قوشوندا بيز اينن نه دشمنلىكى وار؟ "

بالاجا قارا باليخ اوزه- اوزه گئديردى، فيكر ائليردى. يولون هر قاريچيندا بير تازا شئى كۆروردى ئورگشيردى. دا ايندى خوشى گليردى ماللخ وورا- وورا آخما جادان آشاغى يئنيپ ، تازادان اوزه . گونشين ايسى سيني كوره گينده حس ائليردى، گوژله نيردى. بير يئرده بير جيران تله سيك سو





ايچيردى. بالاجا باليخ سلام وئردى دئدى: "گويچك جيران، نه تله سيرسن؟"  
جيران دئدى اووچى قووالاييپه گولله ييپىدى. باخ بىر.  
بالاجا باليخ گولله نين يئرينى گورمىدى آما جيرانين آخسا ماغيننان  
آننادى كى دوز دئيبىر."  
بىر يئرده توساغالار گونون ايسى سينده مورگى لنىردىلر. آيرى يئرده  
ده كهليكلىرىن قاققيلتيسى بوروشوب گئدىردى. داغ اوتلار ينين عطرى ها وادا  
شپه لىنپه سويلا قارىشردى.  
گون اورتادان سورا ائله بىر يئره يئتىشىدىكى دره انلى لىشردى، سودا  
مئشەنن آراسيننان آخىردى. سو اوقدر بوللاشمىشىدىكى، قارا باليخ دوغرودان  
دا كئفا ئلىردى، سورا داندا چوخلى باليخلارلا راست گلدى. آناسيننان آيرىلا-  
ننان بىر، باليخ گورمىشىدى. نئچە دانا نارين يالليخ دؤره سىنى توتسوپ  
دئدىلر: "ئله بىر قىرپه سن، بئله دگىل؟"



قارا باليخ دئدى: " دوزدى، قىرىبەيم. اوزاخ يولدان گليرەم. "

نارين باليخلار دئدىلر: " ھارا ايستىرسن گئدەسن؟ "

قارا باليخ دئدى: " گئدىرەم آرخين آخىرىنى تاپماغا . "

نارين باليخلار دئدىلر: " ھانسى آرخين آخىرىنى ؟ "

قارا باليخ دئدى: " ائلە اوزدوغوموز بو آرخين . "

نارين باليخلار دئدىلر: " بىز بونا چاي دىيەرىك. "

قارا باليخ بىرزاد دئمەدى. نارين باليخلاردان بىرىدئدى: " بىلىرسن ھىچ ساققا - قوشى يول اوستوندى اوتورويپدى؟ "

قارا باليخ دئدى: " ائلەدى بىلەرەم " بىر آيرىسى دئدى: " بونودا بىلىرسن كى ساققا قوشونون نە گەن - گلەواز تورباسى وار؟ "

قارا باليخ دئدى: " بونودا بىلىرەم. "

نارين باليخ دئدى: " بوننان بئلە گىنەدە ايستىرسن گئدە سن؟ "

قارا باليخ دئدى: " ائلەدى، نجور اولور - اولسون گرەگ گئدەم . "

تئزلىكەينىن باليخلارين آراسىندا چار دوشدىكى بىر بالاجا قارا باليخ اوزاخ يوللاردان گلىپە ايستىر چايىن آخىرىنى تاپماغا گئتسىن .

ھىچدە ساققا - قوشوننان قورخوسى يوخدى. نئچە دانا نارين باليخلاردان قارا باليغىنان گئتمگەو سوسەيە دوشدولر، آما بئو يوكلرىن - قورخوسوننان سىلرىنى چىخارتما دىلار. نئچە سى دە دئدىلر: " ساققا قو - شى اولما سايدى سىنن گلردىك، بىز ساققا - قوشونون تورباسىندان قور - خوروق. " چايىن قىراغىندا بىر كت واريدى. كىندىن آروادلارايىن قىز - لارى چايىن ايچىندە قىلارايىن پالتارلىنى يوووردولار. بالاجا باليخ بىر آز اولارنى سس - صالارنى قولاخ آسدى، بىر آزدا اوشاخلارنى چىمما - خلارنى تاماشا ائلەدى، يولادوشدى. گئتى، گئتى، گئجە اولاناج - گئتى. بىر داشىن آلتىنا كىرىپ ياتدى. گئجە يارىسى اوياندى گوردى ، آى سويون ايچىنە دوشوبدى، ھەر يئرىدە ايشىقلاندىرىپدى.

بالاجا قارا باليخ آى چوخ سئوهردى. آى سويون ايچىنە دوشىندە ، باليغىن اورەگى ايستىردىكى جماخلارنى آلتىندان ائشىگە سوزوپ ، اون - نان نئچە كلمە دانىشا، آما ھەر دفعە سىندە آناسى اويانىپ اونسى جماخلارنى آلتىنا چكىردى، تازادان ياتىرداردى.

بالاجا باليخ آيىن يانىنا گئتى دئدى: " سلام، گؤبچك آيىم. "

آى دئدى: " سلام، بالاجا باليخ، سن ھارا، بورا ھارا؟ "

باليخ دئدى: " دونيانى دولانىرام. "

آى دئدى: " دونيا چوخ بؤيوكدى، سىندە ائلىيە بىلمىز سى ھىرىدولانا -

سان.

باليخ دئدى: " اولسون، گكده بيلديگيم يئره كندهرم. "  
آي دئدى: " اورهگيم ايستيردى سحره جاخ سنين يانيندا قلام. آماما  
بير يككه قارا بولوته منيم ايشيغيمين قاباغيني توتماق ايچون منه  
ساري گليري. "

باليخ دئدى: " گويچك آي، من سنين ايشيغيوي چوخ سؤيره م، اورگيم  
ايستيردى همه شه منيم اوستومه دوشه. "

آي دئدى: " باليخ جان، دوزي منيم ئوزومون ايشيغيم يوخدى. گون منه  
ايشيخ وئره ر، منده اونى يئره سالي رام. دوغرودان هئج ائشيتميسن كي آدام-  
لار ايستيرلر نئچه ايله جاخ اوچوب گليپ منيم اوستومه اوتورسونلار؟ "  
باليخ دئدى: " بو اولابيلمز. "

آي دئدى: " چتين ايشدى آماما آداملار هر ايشا ايسته سه لر... "  
آي سؤزوني قورتارا بيلمه دي. قارا بولوت گلدى، اوزونى ئورتدى، گئجه  
تازادان قارانليق اولدى، قارا باليخ تىك باشينا قالدى. نئچه ديقه تومدى ،  
سورادان بير داشين آلتينا سوزوب ياتدى.

سحر تئزدهن اوياندى، باشي اوستونده بير- بيرلري اينن پيچيلداشان  
نئچه دانا نارين باليخ گوردى. قارا باليغين اويانماسيني گوره ن كيمي-  
تىك سس اينن دئدلر: " سحرين خير اولسون. "

قارا باليخ اولارى تئز تانيب دئدى: " سحرين خير اولسون. ديبينده  
منيم داليمجاخ يولا دوشدوز ! "

نارين باليخلاردان بيري دئدى: " اوچوردى آماما هلم قورخودان چيخما ميشيق. "  
آيريسى دئدى: " ساققا- قوشونون فيكىر - خيالى بيزى دينچ بيراخمير. "  
قارا باليخ دئدى: " سيزده چوخ فيكر ائليسيز. همه شه كي فيكر  
ائله مك اولماز. يولا دوشهك، قورخوموز بوتولوچا چيخار. "

آماما ائله يولا دوشمك ايسته ينده، گوردولركى يان- يؤوره لر ينين سويى  
قوزاندى، بير قاپاخدا باشلارى اوستونه قويولدى. هريئر قارانليخ اولدى ،  
قاچاخ يولىدا قالمادى. قارا باليخ تئزجاخ آننادى كي ساققا- قوشونون  
تورباسينا گيريپلر. "

بالاجا قارا باليخ دئدى: " دوستلار، بيز ساققا- قوشونون تورباسينا  
دوشموشوك، آماما قاچاخ يولى دا بوتولوچا باغلى دگيل. "  
نارين- باليخلار باشلادىلا زيريلدا يىپ آغلاماغا ، بيري سي دئدى: " دا بيزيم  
قاچاخ يولوموز يوخدى. سنين تقميريندى كي بيزى آزديردين. "  
بير آيريسى دئدى: " ايندى بيزيم هاممimizi اوتاچاخ، ايشيميزده قورتار-



پېدى .

بېرده نېبېره قورخولى بېر قاه- قاه سى سودا جينگيلدهدى. بو كولن سا-  
ققا- باليغى ايدى. گولوردى، دئىيردى: " عجب نارين باليخلار يا خالاميشام !  
هاهاهاها. دوغروسى اوره گيم سيزلره يانېر. هئج اوره گيمنن گلمير -  
سيزلى اوتام! هاهاهاها....."

نارين باليخلار يالوارماغا باشلايىپ دئدىلر: " جناب آقاي ساققا  
قوشى، بيز سيزين تعريفيزى چوخدان انشيتميشيدىك، اگر لطف ائله يىپ،  
بيزيم انشېگه چىخابيلمه ميز ايچون مبارك ديمديگيزى بېر آز آچساز،  
هممه سيزين مبارك وارليغيزا دووا اوخويا جاغيخ! "

ساققا قوشى دئدى: " من ايسته ميرهم ائله ايندى سيزلى اوتام .  
بالىغيم وار، قارنيزين آلتينا باخين..."

نئجه دانا نارين و ايرى باليخ توربانين تكيه تگولموشدى .  
نارين باليخلار دئدىلر: " جناب آقاي ساققا- قوشى، بيز بېر ايش  
كرمه ميشېك، بيز گناه سيزيخ. بو بالاجا قارا باليخ بيزلى آلا تدى...  
بالاجا قارا باليخ دئدى: " قورخاخلار! بئله فيكر ائله ديزكى- بو  
حوققا باز قوش باغيش دا غار جىغىدىكى بئله يالواريرسيز؟"

نارين باليخلار دئدىلر: " سن هئج نه دئديگيوى آنا ميرسان، ايندى  
گوره رسن، نئجه جناب آقاي ساققا- قوشى بيزى باغيشليا جاخ،  
سنىده اوتاجاخ! "

ساققا- قوشى دئدى: " ائله دى سيزى باغيشلارام، آما بېر شرط ايننن."  
نارين باليخلار دئدىلر: " شرطيزى بويورون قربان! "  
ساققا قوشى دئدى: " آزادليغيزى اله گتيرمك ايچون، بو فضول باليغى  
بوغون."

بالاجا قارا باليخ ئوزونى قيراغا چكىپ نارين باليخلارا دئدى: "قبول  
ائله مه يين. بو حقا باز قوشى ايستير بيزلى بېر- بېر يميزين جانينا  
سالىن. منيم بېر نقشه وار..."

آما نارين باليخلار اوقدر، ئوزلرينين قورتولماخ فيكيرينده ايد-  
لركى هئج بېرزادى فيكير ائله مه دن بالاجا قارا باليغين باشينا تئ-  
كولدولر. بالاجا قارا باليخ توربايا سارى دالى اوتورا- اوتورا يواش-  
يواش دئىيردى: " قورخاخلار، هر نه ائله سزده يا خالانميسيز، قاچاخ يولى يوخدى،  
گوجوزده منه چاتماز! "

نارين باليخلار دئدىلر: " بيز گرهك سنى بوغاخ. بيز آزادليخ ايستيريك!  
قارا باليخ دئدى: " عغليز هار دادى؟ منى بوغاسزدا، قاچاخ يولكوز





بوخدی. تولانما بیسن . "

نارین بالیخلار دئدیله: " سن بو سۆزی ئوز جانووی قورتارماخ ایچون  
دئییرسن، یوخسا اصلا بیزیم فیکریمیزده دگیلسن . "

قارا بالیخ دئدی: " ائله ده قولاخ آسین سیزه بیر یول گۆرسه ده جگم .  
من جانسیز بالیخلار یانیندا ئوزومی ئولولوگه وورا جاغام ، اوندان باخاخ  
گۆرهک ساققا - قوشی سیزلری بوراخا جاخ یا یوخ؟ منیم سۆزوموده ائشتمه سز،  
بو قاما اینان ها ممیزی ئولدوره جگم ، اوننان سورادا توربانی بیرتیسنپ  
قا جاغام ، سیزده ... "

بالیخلاردان بیرى سۆزونی کسپ قیشقیردی: " قورتار گۆرهک، من بو سۆزلره  
دۆزه بیلمه ره م ... اوهو ... اوهو ... اوهو ... "

قارا بالیخ اونون آغلاماسینی گۆره ن سورا دئدی: " بو عزیز - گرامی نی دا  
نیه ئوزوزونن گتیرمیسیز ؟ "

اوننان سورا قاماسینی چیخارتدی، نارین - بالیخلارین گۆزلیرینن قابا غینا  
توتدی. اونلار چاره سیز قالیپه بالاجا بالیغین دئدیگی سۆزی قبول ائله دیله .  
یالاننان بیر - بیرلری اینن چیرپیشدیله ، قارا بالیخ دا ئوزونی ئولولوگه  
ووردی، اونلار یوخاری گلیپ دئدیله: " حضرت آقای ساققا - قوشی، فضول قارا -  
بالینی بوغدوخ ... "

ساققا قوشی گولدی ، دئدی: " یاخجی بیر ایش گۆردوز ، ایندی بو ایشین  
انامی نی وئره جگم ، قارنیمدا حسابی دولانما غیز ایچون ، ها ممیزی دیری - دیری  
اوتاجاغام . "

نارین - بالیخلار آرتیخ مجال تاپا مادیلار . ایلدییریم تکین ساققا - قوشو -  
نون بوغازیننان گئچپه کلکلری کسیدى .

آما قارا بالیخ ائله او زامان قاماسینی چکیپه بیر ضربه اینن  
توربانین یانینی یاریپ قاچدی . ساققا - قوشی آغریسیننان بیر ها وار تپدی ،  
باشینی سویا چیپدی . آما قارا بالیغی قووالیا بیلمه دی .

قارا بالیخ گئتدی ، گئتدی ، گئتدی ، گون اورتا یا جاخ گینه گئتدی . ایندی  
آرتیخ دره - تپه قورتولموشدی ، چای دا بیر دوز چۆلدهن گئچیردی . ساغدان ،  
سولدان بیر نئچه کیچیک چای دا اونا قاریشمیشدی ، سویونی نئچه برابر  
ائله میشدی . قارا بالیخ سویون بوللوغوننان لذت آپاریردی . بیردن - بیره  
ئوزونه گلدى ، گۆردى سویون تکی یوخدی . بو یانا گئتدی ، او یانا گئتدی ، بیر  
یئره دهیمه دی . اوقدر سو واریدی کی بالاجا بالیخ ایچینده ایتمیشدی ! اوره گی  
ایسته دیگی تکین اوزدی گینه ده باشی بیر یئره توخونمادی . بیردن - بیره  
گۆردى اوزون یئککه بیر حیوان ایلدییریم کیمین اونا ساری یوگوردى ، آغزی -

نین قاباغینین ایکی قیراغیندا دا بیر بوغچی واریدی. بالاجا بالیخ فیکر ائلهدی، ائله ایندیجهدی بوغچی - بالینی اونو تیکه - تیکه ائلییه جک - تئز ترپه شپ ایلدیک وئردی، چیخدی سویون اوزونه، بیر آزادان تارادان دریا - نین تکینی گؤرمک ایچون سویون آلتینا گئتدی. یولون یاریسیندا بیر بالیخ سوروسونه راست گلدی، مین - مینلر بالیخ! بیریسیندهن سوروشدی:

" یولداش من قریبیم، اوزاخ یوللاردان گلیره، بورا هارادی؟ "

بالیخ دوستلارینی چاغیردی دئدی: " باخین بودا بیر... "

سورادان قارا بالیغا دئدی: " یولداش، دریا یا خوش گلدین. "

بالیخلاردان بیر آیریسی دئدی: " چایلارین، آرخلارین هاممسی بورا تۆکولر البته اولاردان بیر نئجه سی ده باتداغا تۆکولرلر. "

بیر آیریسی دئدی: " اوره گین ایسته دیگی زامان بیزیم دسته یه قوشولا - بیلرسن. "

بالاجا قارا بالیخ دریا یا چاتدینی ایچون سئوینیردی. دئدی:

" یاخچیدی قاباغاخ بیر دولانام، اونان سورا سیزین دسته نین ایچینه گیره. اوره گیم ایستیر بو دفعه بالیخچینین توروئی قاپپ قاجاندا، من ده سیزینن باهم اولام. "

بالیخلاردان بیزی دئدی: " بو تئزلیک اینن آرزووا چاتارسان، ایندی گئت بیر فیزلان گل، آما سو اوزونه گئدسن، بالیخچیل - قوشدان مغایات اول، بو گونلرده هئچکسدهن چکینمیر، هرگون دؤرتد بئش بالیخ یا خالاما میش، بیزیم یاخامیزدان ال چکمیر. "

اونان سورا قارا بالیخ دریا بالیخلارینین دسته سیننن آیریلییه ئوزی اوزمگه باشلادی. بیر آز سورا دریانین اوزونه گلدی. گون ایسی ایدی. بالاجا قارا بالیخ اونون یانديران ایسی سینی کوره گینده حس ائلیردی، لذت چکیردی، آرام - آرام، خوشان - خوشان دریانین اوزونده اوزوردی، ئوز - ئوزونه دئیری: " ایندی ئولوم منی چوخ راحت یا خالییا بیلر، آمما من هر نه قدر یا شییا بیلیره م گره ک ئولومون پئشوا زیننا گئتمییه م، البته بیر گون ده ئولومونن اوز - به اوز اولسام دا اولموشام. نئجه کی اوز - به اوز اولجاغام، آمما مهم دییل. مهم اولان بودور کی منیم یا شاما غیمین یادا ئولو - مومون ئوزگه لرین یا شاما غینا نه تاثیر ائلر... "

بالاجا بالیخ بونان آرتیخ فیکیر - خیالینین دالیسینجا دوشه بیلمه دی. بالیخچیل گلدی اونو آلیپ آپاردی. بالاجا بالیخ، بالیخچیلین اوزون دیمد - یگی آراسیندا ال - آیاخ چالیردی، آما ئوزونی قورتار ا بیلمیردی. بالیخچیل



اونون بئلىنى ائله برک توتمودىكى جانىنى چىخاردىردى، آخى بىر بالاجا قارا بالىخ سويون ائشكىندە نە قدر ياشىبايلر؟ بالىخ فيكر ائلهدىكى كاش بالىخجىل منى اوتايدي، بلكە قارنىنداكى سويونان، رطوبت اينن بىر نئچە دقيقە دە ياشا يايلىدەيم. بو فيكر اينن بالىخجىلا دئدى:

"نیه منى دىرى- دىرى اوتمورسان؟ من ئولنن سورا بدنى زهرلەنن بالىخ- لاردانام."

بالىخجىل بىر شى دئمەدى، فيكر ائلهدى: "آى حققاباز! نە كلك قورموسان؟ اولموي منى دانىشديرىپ قاچماخ ايستىرسن؟"

قورولوخ اوزاخدان گوروكوردى، گئدە- گئدە ياخىنلاشيدى. قارا بالىخ فيكر ائلهدى: "قورولوغا يئتىشەك كەگىن كىلىيدى. بونون ايچون دئدى: "بىلىرەم، منى اوشاخلار يوا آپارماخ ايستىرسن. آما قورولوغۇ- يئتىشەنەجك، من ئولموشم، بدنم دە زهر اينن دولى بىر توربا اولوپىدى، نیه اوشاخلار يوا رحىمن گلمىر؟"

بالىخجىل فيكر ائلهدى: "احتياط ائله مكدە ياخى بىر ايشدى. سنى ئوزوم يئىيپە اوشاخلار يما آيرى بالىخ ياخالارام... آما باخىم گوروم... ايشىن ايچىندە بىر اويون اولماسىن؟ بوخ، هئج بىر ايش گورە بىلمەن."

بالىخجىل بو فيكىرلردە ايدىكى گوردى قارا بالىغىن بدنى سوتالىپە ترپشمىر. ئوز- ئوزونە فيكىرلشدى: "يانى ئولوپىدى؟ ايندى آرتىخ ئوزوم دە بىيە بىلمەرەم. بئله بىر بوموشاخ، ايشگە بالىغى بىخود حرام ائله ديم!"

بونون ايچون قارا بالىغى سەلەيىپ دىيەندە: "آى كىچىك، هلە دە بىيە- بىلمەگىم ايچون يارىم جانىن قالىپىدى؟"

آما سوزونى قورتارايلىمەدى. چونكى دىمديگىنى آچماخ ھمن قارا بالىخ بىر ترپە شىپە آشاغى دوشدى. بالىخجىل گوردى جوخ بىس باشىنا بورك گئچىپ- دى، باشلادى بالاجا قارا بالىغى قووالاماغا، بالىخ ايلديرىم كىمىن ھاوادا شىرە ووروردى، دريا سويونون شوقوننان ئوزونن چىخىپە قوروموش آغزىنى دريانىن نملى يئلىنە تاپشرمىشىدى. آما سويون ايچىنە گىرىپە بىر نفس تازالىيان كىمىن بالىخجىل ايلديرىم تكىن يئتىشىدى، بو دفعە ائله تونوان بالىغى ياخالايىپ اوتدوكى، بالىخ بىر زاماناجاخ بىلمەدى باشىنا نىسە كلىپىدى. آنجاخ ھر بئرىن نملى و قارانلىخ اولماسىنى حسا ئلىردى، بىر يول دا بوخودى. بىر آغلاماخ سى گلىردى. گوزلىرى قارانلىغا عادت ائلەپە نىن سورا، بىر بوجاخدا كىرىمىش بىر نارىن بالىغى گوردوكى آغلىردى، نەسنى ايستىردى. قارا بالىخ ياخىنلاشدى دئدى: "بالاجا! دور آياغا بىر چارە تاپ يانى نە اولسون، آغلايىپ نەوى ايستىرسن؟"

نارین بالیخ دئدی: " دا سن ... کیمسن؟ ... گورمورسن میه ... آرادان ..  
.. آرادان گئدیره؟ ... اوهو ... اوهو ... اوهو ... آنا ... من ... من ...  
دا بالیخینن توروئی دریا نین تکینه آپارما غا سنن گله بیلمه ره م ... اوهو  
... اوهو ... ! "

بالاجا بالیخ دئدی: " بسدی بابا ، سن کی هر نه بالیخ واریدی آبروسونو  
لاپ آپاردین ... "

نارین بالیخ آغلاماسی نین قاباغینی آلاننان سورا ، بالاجا بالیخ دئدی:  
" من ایستیره م بالیخ- بییه نی ئولدوره م ، بالیخلاری قورتارام ، آما آبرو  
آپارما ماخ ایچون قاباخاخ سنی ائشیکه یوللامالییام . "

نارین بالیخ دئدی: " سن کی ئوزون ئولورسن ، هاردان ایستیرسن بالیخ -  
سهن قوشی ئولدوره سن؟ "

بالاجا بالیخ قاماسی نی گورستدی دئدی: " ائله بو ایچریده ن قارنینی  
سیرتا جام . ایندی ائشیت گور نه دئیره م . من باشلیرام اوینا خلاما غا  
بو طرفه ، او طرفه گئتمگه ، بالیخ- بییه ن قوش گوله جک . آغزی آچیلیپ  
قاه- قاه گولمه گه باشلیاندا ، سن ائشیکه آتیلارسان . "

نارین بالیخ دئدی: " سن ئوزون نه اولاجا خان؟ "

بالاجا بالیخ دئدی: " منیم فیکریمی ائله مه ، من بو جنسی خرابی ئولدورم  
میش ائشیکه چیخمارام . "

قارا بالیخ بونی دئدی ، باشلادی اوینا خلاما غا ، بو طرفده ن ، او طرفه گئتدی .  
بالیخچیلین قارنی نی قیدیخلادی . نارین بالیخ بالیخچیلین معدده سینن آغزیندا  
دایانمیشدی . بالیخچیل آغزینی آچیه قاه- قاه گولمه گه باشلایان کیمسن ،  
نارین - بالیخ بالیخچیلین آغزینان ائشیکه آتیلدی قاجدی ، بیر آزدان دا  
سویا دوشدی ، آما نه قدر گوزه تله دی قارا- بالیخدان خبر چیخمادی . بیرده ن  
- بیره گوردی ، بالیخچیل ائله قیوریلیپ- آچیلیری ، هاوار تپیر ، تا کی  
باشلادی ال- آیاخ چالیه آشاغی دوشمه گه ، سورادان دا شاپبیلیتی این-  
دوشدی سویون ایچینه ، حرکتدن دوشه نه جک ال- آیاخ چالدی . آما - بالاجا قارا  
بالیخدان هئج بیر خبر چیخمادی . ایندییه جک ده هئج بیر خبر یوخی .  
قوجا بالیخ ناغیلینی قورتاردی ، اون ایکی مین نوه- نتیجه سینه دئدی: ،  
آرتیخ یاتماخ وقتیدی ، اوشاخلار گئدون یاتون "

نوه- نتیجه لر دئدی لر: " بؤیوک ننه بس دئمه دین او نارین - بالیخ  
نه اولسدی . "





قاری بالیخ دئدی: " اودا قالسین ما باح گنجیه . ایندی یاتماخ  
وختیدی. گنجیز خیر اولسون ! "  
اونبیر مین دوققوز یوز دوخسان دوققوز، بالاجا بالیخ " گنجیه  
خیر اولسون " دئدی، گئتدی لر یاتدی لار . بئووک ننه نی ده یوخی  
آپاردی، آما بیر بالاجاقیر میزی بالیخ هر نه ائله دی یوخی توتما دی،  
گنجهدن سحره جک هئی ائله دریاسین فیکرینده ایدی.....





دیجیتال کننده کتاب : **نینا پویان**